

Joanna Cieślar

Indeks tłumaczy

Przekłady Literatur Słowiańskich 5/2, 237-240

2013

Artykuł został opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

Indeks tłumaczy

A

Adamik Hanna 81
Adamik Štefan 81
Andričik Juraj 179, 189
Angelowa Iskra 23–24, 32–33, 35

B

Babko Marcin 173
Babuchowski Andrzej 76
Baluch Jacek 95
Bałdyga Zofia 109, 203
Banasiak Marta 80
Bankowski Konrad 167
Barakoski Mihail 126
Belinska Galina 34
Benešić Julije 48, 67
Benešová Michala 85, 91
Będkowska-Kopczyk Agnieszka 109, 203, 218
Biedrzycki Miłosz 203, 205, 207, 212–213, 226
Bielawska-Adamik Hanna 166
Biernat Maciej 167, 169
Blažina Dalibor 72
Bochenek Zuzanna 30
Bogusławska Magdalena 117
Bogusławski Andrzej 82
Boratyńska Julia 97
Borisowa Sylwia, też Borisowa Siłwia 25, 32–34, 36
Bořilová Martina 91
Bošnjak Jelena 62
Bożkow Bożko 32, 36
Bratanowa Marina 24
Braćiel Magdalena 147
Brenkus Radovan 168, 178, 183, 185, 194, 195
Brusić Karolina 56
Bucka Kustec Karolina 212

Bukowski Jacek 166, 168
Bułakowska Jadwiga 95
Burian Václav 86–87, 91, 101
Byliniak Maciej 78

C

Cegnar Monika 66
Cerovac Vladimir 66
Chmel Karol 177–179, 184, 187–192, 197
Chmurski Mateusz 82
Cielesta Agnieszka 53, 146
Cirlić-Straszyńska Danuta 59, 109, 116, 123–124, 131, 139, 145, 147
Cvitanović Adrian 61, 65, 72
Czcibor-Piotrowski Andrzej 95, 102–103, 165
Czernikow Olga 77, 98, 103
Czerwiński Maciej 41–42, 59

Č

Černi Ivana 66
Červenka Jiří 86
Čilić-Škeljo Đurđica 61–62, 66, 72
Čolić Silvija 61
Čulmanová Beatrice 198

Ć

Ćirlić Dorota Jovanka 42, 59, 116, 123, 139, 146, 147

D

Daňhelová Lenka 84, 86
Danielewska Łucja 59
Dankowa Steliana 24
Dąbrowska-Partyka Maria 146
Dejanowa Wera 32–36
Dembowska Zofia 123
Denczewa Diliana 23–24, 32–33
Derdowska Joanna 87, 97, 101, 103
Dimevski Filip 111–112, 118, 125–126
Dimitrijević Bartstra Ivanka 153

Dimitrova Dona 125
 Dimitrowa Marinela 24
 Dmochowska Cecylia 95, 165, 167
 Dobrew Dorota 78, 99, 102
 Dojczynowa Stanka 24
 Domachowski Wojciech 203, 215–216
 Donabidowicz Krystyna 165
 Dostatni Tomasz 77
 Duchńska Seweryna 209
 Dudzic Katarzyna 77–78, 103
 Dvořáčková Vlasta 83

D

Đukanović Snežana 152
 Đurđev-Małkiewicz Gordana 146

E

Engelking Leszek 77–78, 96, 98–99,
 102–103
 Erhardtowa Maria 95

F

Faber Jan 84, 101
 Feldek Ľubomír 196
 Ferko Milan 197
 Filipová Soňa 87
 Filipowa Amelia 33
 Fortunia Agnieszka 21

G

Galajda Sylvia 193
 Gałązka-Vasilev Renata 117, 122
 Gawlak Monika 207
 Genczewa Olga 24
 Genow Magdalena 21
 Głuch Julia 21
 Godlewski Piotr 77–78, 102
 Gondowic Jan 77
 Gordziejewski Andrzej 167, 171
 Goszczyńska Joanna 166
 Grabiński Tomasz 77, 99, 102, 161, 166, 168,
 171, 173–174
 Grabowska Ewa 56
 Gregorová Bára, też Barbora Gregorová 85,
 91, 99, 101
 Grigorowa Margreta 24, 34
 Gruda Marlena 214

H

Hanková Iva 190
 Havránková Marie 83
 Heydel Magdalena 11, 46, 90

Hierowski Zdzisław 95
 Himič Peter 177, 192, 196
 Holečková Martina 198
 Hollý Ján 189
 Horváth Tomáš 177, 185, 197
 Hożewska-Todorow Marta 29
 Hrud Soňa 177
 Hubková Jindra 83
 Hulka-Laskowski Paweł 93
 Hvišč Jozef 198

I

Illg Jacek 78, 97
 Inkret Ana 66

J

Jabłońska Agata 167, 169
 Jach Katarzyna 172
 Jagiełło Mateusz 21
 Jagodziński Andrzej Sławomir 77, 99, 102,
 164–165, 168, 171
 Janković Slađana 146
 Jasnoszowa Ligia 167
 Jeništa Jan 99
 Jočić Anđelija 152
 Jovanović Jovan 152

K

Kaczorowski Aleksander 77, 102
 Kalandyk-Czapik Alina 167
 Kalinowska Monika 162, 175
 Kalita Halina 56
 Kamburowski Eugeniusz 117
 Kamińska Aneta 109, 203
 Kamińska Jolanta 91
 Karangiozow Panajot 36
 Karpińska Hanna 21, 28–29, 31
 Kiss Ľudovít 196
 Klasan Martina 66
 Kněžourková Lucie 85
 Kobylińska Anna 166, 169
 Kołodziejczyk Dorota 14
 Koma Štefan 198
 Kornhauser Julian 59, 139, 147
 Kossakowski Andrzej 78
 Kostowa Mira 33–34
 Kotík Michal 85
 Kovalčík Vlastimil 189, 193
 Kowaczewa Adriana 24
 Králik Martin 197
 Kramar Barbara 41, 140

Krauze Krystyna 81, 99
 Kredba Václav 84–85
 Krejčová Šárka 84
 Król Anna 21
 Krstevski Slobodan 112, 125
 Krystew Georgi 33
 Kunda Bogusław Sławomir 165
 Kwaśniewska Monika 64

L

Lalić-Krowicka Olga 152, 203, 213, 215
 Lau-Bukowska Dimitrina 32–33, 36
 Laučíková Katarína 193, 195
 Lechowicz Ilona 167, 173
 Lemańczyk Martyna 97
 Lexová Irena 85, 91
 Likomanowa Iskra 36
 Lingorska Błagowesta 32–33
 Lutovac Zorana 153

Ł

Łatuszyński Grzegorz 48, 51, 59, 60, 131,
 134, 136, 140, 145, 148
 Łukasiewicz Małgorzata 99
 Łukaszewicz Tomasz 215–216
 Łukomska Natalia 118, 125
 Łukowska Gabriela 123

M

Machej Zbigniew 166, 168, 189
 Madany Edward 95
 Malicka Maria 30
 Małczak Leszek 57
 Manasterski Kamil Miłosz 31
 Markić Milica 152–154, 156
 Martić Mladen 61–62, 64, 72
 Martinek Libor 83–84, 87, 101
 Marušiak Jozef 183–188, 190–192, 194, 196
 Milčák Marián 178, 184, 187, 189
 Milčák Peter 187, 189, 192
 Milewa Milena 23, 32–33
 Mináriková-Prídavková Marianna 191, 198
 Mincheva-Gospodarek Kamelia 30
 Mioč Pero 61–64, 71–72
 Mirkulovska Milica 112, 118, 125
 Mislovičová Sybila 198
 Müllerová Dorota 84

N

Nakládal Lubomír 83
 Nakovski Petre 111–113, 115, 117–118, 123,
 125

Nastulczyk Franciszek 162, 166, 170, 172,
 175
 Nawrocki Aleksander 31–32
 Nejman Aleksandar 113
 Nikolovski Tanas 113
 Nobis Michał 89
 Novak Eva 64
 Nováková Jana 83
 Novljaković Jasmin 72

O

Obretenow Bojan 34
 Olczak Ewa 117
 Oprychał-Bojarski Janusz 166
 Országh-Hviezdoslav Pavel 189
 Oździńska Joanna 183

P

Páralová-Tardy Markéta 83
 Pavanić Katarina 66
 Pavlović Staša 226
 Peč Pavel 84, 85
 Pelinko Marta też Marta Świdarska-Pelinko
 161, 166, 173, 194
 Petrincová Marianna 185, 190–191
 Petryńska Magdalena 41–42, 59, 145, 147
 Pilch Robert 101
 Pintarić Neda 61
 Pisk Klemen 224
 Pomorska Joanna 203, 206, 211, 214, 220
 Popowa Antoaneta 36
 Pytlak Magdalena 29

R

Radewa Andreana 33
 Rajčić Biserka 151–157
 Rašeta Nataša 64
 Ratković Dragana 133, 146
 Revajová Toňa 198
 Rezoničnik Lidija 226
 Rikew Kamen 23, 32–34
 Rosić Ljubica 152
 Rózewicz Julia 77–81, 98, 101–103
 Rupčić Iva 61
 Ružić Lana 66

Ř

Řezníčková Daniela 84

S

Sadza Agata 11, 14

Sarkotić Hrvoje 64
 Seliaszki Lyczazar 23, 36
 Sherwood Julia 177, 196
 Sieczkowski Andrzej Witold 95
 Siedlecka Sylwia 166, 171
 Sikorska-Miszczuk Małgorzata 81
 Skawińska Olga 172
 Sławińska Joanna 203
 Słomka Michał 96
 Spasowa Prawda 23, 32, 35
 Spružanská Bohdana 196
 Stachová Helena 87, 91, 100–101
 Stachowski Jan 97, 102
 Strehar Anže 226
 Suhecki Jacek 16
 Suwara Bogumiła 166
 Svobodová Marta 85
 Swoboda Tomasz 16
 Szabová Anita 196
 Szejgis Olga 21
 Szopa Łukasz 59
 Sztela Justyna 77

Š

Šalamun-Biedrzycka Katarina 203, 213, 223,
 226
 Štefanik Pavel 198
 Šubrt Jaroslav 87

T

Tanuševska Lidija 111–112, 118, 125
 Taseva Paulina 112
 Timingeriu Tomasz 98
 Todevska Aneta 111–112, 117–118, 124–125
 Todorow Marta 32
 Tomowa Malina 36
 Turkalj Anita 64
 Tuszyńska Anna 56

U

Ulaszek Stanisław 16
 Unuk Jana 224–226

V

Vašut Tomáš 91
 Vidlák Petr 84, 87, 101
 Vidović Bolt Ivana 61, 64
 Všetička František 84
 Vuković Jelena 61

W

Waczków Józef 81, 95, 165
 Waligórski Miłosz 42, 59, 139, 147, 166, 168,
 172
 Warmuz Marcin 213
 Weigel Pavel 85, 101
 Wełczew Wasił 32–33
 Wiatr Szymon 161–162, 174–175
 Wiedemann Adam 205–207, 212
 Wielanek Izabella 166, 172
 Wierzba Arkadiusz 161, 175
 Wilamowska Karolina 167
 Witwicka Emilia 95
 Włodarczyk Aneta 21
 Wodzisławska Justyna 161, 166, 173–174
 Wojno Ewa 21
 Woźniak Monika 46
 Wylew Iwan 36

Z

Zadura Bohdan 166
 Zając Izabela 161, 166, 168, 172–173
 Zakopalová Lucie 83, 85, 87, 91, 99
 Zembok Ewa 91
 Ziewiec Ewa 213–214
 Zimna Elżbieta 81
 Zwierzchowska Dominika 146
 Zychowicz Juliusz 77
 Zytka Magdalena 21

Ž

Žuchowska-Arendt Agnieszka 59, 143
Ž
 Žarnov Andrej 189
 Živanović Đorđe 153